

 **Kraków**

JACEK MAJCHROWSKI  
PREZYDENT MIASTA KRAKOWA  
ZAPRASZA

EGZEMPLARZ  
BEZPŁATNY

WOKÓŁ  SZOPKI  
ALL AROUND NATIVITY SCENES

**SPACEREM PO KRAKOWIE**

**3.12.2020 - 2.02.2021**



**SPACEROWNIK**

KRAKOWSKIE BIURO FESTIWALOWE ORAZ  
MUZEUM KRAKOWA - INSTYTUCJE KULTURY MIASTA KRAKOWA

**Szanowni Państwo,**

**W imieniu Miasta Kraków, KBF  
oraz Muzeum Krakowa  
już po raz szósty zapraszamy  
Państwa na spacer Wokół Szopki.**

Tym razem kanwą opowieści o wspaniałej tradycji szopkarstwa jest wędrówka szlakiem krakowskich poetów: od autora *Wesela*, poprzez twórców słynnych kabaretów XX wieku, krakowskich bardów i noblistów, po *enfant terrible* polskiej poezji Marcina Świetlickiego... Na przekór wszystkim trudnościom, troskom i ograniczeniom, które przyniósł nam rok 2020, zainspirowani wyobraźnią krakowskich szopkarzy oraz dziełami literatów - otwieramy „Jarmark cudów”.

Doroczne spotkanie Wokół Szopki dopełnia zawsze wizyta w Celestacie na wystawie Konkursu Szopek Krakowskich, który tym razem musiał odbyć się w wyjątkowych warunkach. W pierwszy czwartek grudnia nie mogliśmy zobaczyć szopek pod pomnikiem Mickiewicza, nie odbył się też tradycyjny pochód szopkarzy z ich pracami do Celestatu. Konkurs i ogłoszenie laureatów zostały przez Muzeum Krakowa zorganizowane online.

Miejmy nadzieję, że nagrodzone w 2020 roku szopki będziemy jednak mogli podziwiać nie tylko wirtualnie, ale i na wystawie. A na pewno...

**Po cichu  
po wielkiemu cichu  
idu sobie ku miastu na zwiadu  
idu i patrz**

**Na ulicach cichosza  
na chodnikach cichosza  
nie ma Mickiewicza  
i nie ma Miłosza**

...wybierzmy się na spacer po Krakowie - być może nie jest tam tak cicho i pusto, jak mogłoby się nam zdawać?

Organizatorzy



# Szopkowy elementarz



1

## SCENA CENTRALNA

zazwyczaj na drugiej kondygnacji.  
Przedstawia model rodziny 2 plus 1  
(szopka nie jest neutralna światopoglądowo).



2

**RAMA GŁÓWNA**  
miejsce na scenkę figuralną,  
pozostałość po dawnej  
szopce jasełkowej.



3

**KAPLICA ZYGMUNTOWSKA**  
czołowa reprezentantka  
renesansu w szopce  
krakowskiej.



4

**LAJKONIK**  
zwierzyniecki celebryta,  
prywatnie kolega  
wielu szopkarzy.



5

**PAN TWARDOWSKI** mistrz  
sztuk czarnoksiężskich i jazdy  
na kogucie, znacząco  
wzmacnia magiczny poten-  
cjał szopki.



6

**SMOCZA JAMA**  
z niej wylania się groźny  
dla mieszczan smok(g).



7

**LATYKI**  
w nich akcent współczesny,  
na przykład liczba  
jubileuszowego konkursu  
szopiek.



8

**FLAGI**  
biało-czerwone lub krakow-  
skie, od pewnego  
czasu w tercycie z grana-  
tów z gwiazdami.



9

**HERB KRAKOWA**  
jeżeli ktoś miałby  
wątpliwości co do  
rodowodu szopki.



10

**POLSKI ORZEŁ**  
wierzył szopki krakowskie,  
nawet gdy Polski nie było na  
mapach.





11

**RÓŻNE KULE I BANIE**  
połączone lub w innym  
kolorze,  
nie wiadomo po co.



12

**ŚWIATŁA**  
w ostatnich latach ledowe,  
bo szopka nie odcina się od  
postępu technicznego.



13

**KRAKOWIAK  
I KRAKOWIANKA**  
on romantyczny, ona  
rozważna, ale kręcąc się  
razem w koło.



14

**TRĘBACZ**  
ten w szopce oszczędzony  
przez tatarską strzałę.



15

**SCHODY**  
miejsce na figurki szopkowych bohaterów drugoplanowych:  
Tadeusza Kościuszki, Józefa Piłsudskiego, Piotra Skrzyneckiego,  
Anny Szalapak, Jerzego Urbana, Lecha Wałęsy,  
Jacka Majchrowskiego, św. Stanisława, według uznania szopkarza.



16

**OTOCZENIE**  
nieznośna i tajemnicza  
rzeczywistość  
krakowska.



17

**WIEŻE**  
hejnalnica, ratuszowa,  
Lubranka, Zegarowa,  
Zygmuntowska. Szopkarz  
szuka inspiracji, bujając  
wysoko w obłokach.



18

**ELEKTRYKA**  
schowana w środku,  
zagadka dla fachowca.  
**UWAGA,  
WYSOKIE NAPIĘCIE!**



19

**OKNA**  
nawiązują do krakowskich  
witraży. Wiele cukierków  
zostało zjedzonych, aby  
zdobyć do nich budulec.



20

**ZEGAR**  
krakowski, czyli zwykle  
się nie spieszy.  
Bo ma blisko.





## Jarmark cudów

### Szlakiem poetów krakowskich

Spacer zaczynamy w Antykwariacie Abecadło (ul. Kościuszki 18), gdzie znajdziemy książki i tomiki poezji krakowskich autorów, którzy będą nam towarzyszyć w dalszej wędrówce. Natkniemy się tu na szopkę Piotra Michalczyka, w której twórca umieścił postać Piotra Skrzyneckiego, założyciela Piwnicy pod Baranami, oraz scenę chocholego tańca z *Wesela* Stanisława Wyspiańskiego (w 2021 roku świętujemy 120. rocznicę prapremie-dramatu) (1).

Ulicą Kościuszki podążamy w kierunku centrum miasta, a tam gdzieś Marcin Świetlicki pisze *Pierwszy wiersz*:

**Robię to na strychu, blisko nieba. Na dole szron.  
Plastikowe żołnierzyki wnoszą okrzyki bojowe.  
Walczą w tym szronie z pająkiem, skorkiem i mu-  
chą. Nie zwyciężą. Ich światy nie stykają się. Ale to  
na dole. Tu stykają się wszystkie światy.**

Bronisław Pięćnik, szopkarz, pewnie też „blisko nieba”, klei makietę pod kolejną szopkę. Mijając Jubilat, możemy zobaczyć jego dzieło z 2000 roku, które upamiętnia 1000-lecie chrztu Polski oraz postaci Kopernika i Jana Pawła II (2). Skręcamy w ulicę Powiśle, a następnie ulicą Podzamcze okrążamy Wawel i poznajemy:

**Miasto po którym chodził dzwonnik nim zrobił  
dziurę w niebie**

**i piekarz - którego uniosły dwa  
anioły z pyłkowej mąki**

**i kowal - któremu ogień służył do mszy w kuźni**

**i zegarmistrz - co na swój spo-  
sób doglądał wieczności**

**i aptekarz dozujący trucizn**

**i hycel w którego chłopcy rzucali kamieniami**

**i śmieciarz - ten uważny czytel-  
nik przemijających wartości**

**wreszcie wszyscy bez których ulice**

**byłyby jak rzeki bez wody**

**murarze kupcy artyści**

**i sędziowie omylni jak ślepy w strzelnicy**  
(*Topografia cienia*)



Takim widział Kraków Tadeusz Śliwiak. Nie tylko on lubił po nim spacerować, wspominać i obserwować przechadzających się ulicami ludzi. Anna Świrszczyńska tak przywoływała marsze swojego ojca:

**Osiemdziesięcioletnie nogi  
Niosą go co dzień na Wawel.  
Musi co dzień sprawdzić,  
czy Wawel nie zniknął w nocy.**  
*(Ojciec w Krakowie)*

I nas nogi niosą pod Wawel. Docieramy na plac ojca A. Studzińskiego pod kościół św. Idziego, gdzie znalazła się szopka Dariusza Czyża z elementami wzorowanymi m.in. na architekturze Wawelu oraz postaciami mężów stanu i świętych, przypominająca o odzyskaniu przez Polskę niepodległości w 1918 roku **(3)**. Wawel jako kołębka polskości utrwalił się w wyobraźni Stanisława Wyspiańskiego:

**U stóp Wawelu miał ojciec pracownię,  
wielką izbę białą wysklepioną,  
żyjącą figur zmarłych wielkim tłumem;  
tam chłopiec mały chodziłem, co czułem,  
to później w kształty mej sztuki zakułem.**  
*([U stóp Wawelu miał ojciec pracownię])*

W szopce krakowskiej spotykają się różne światy: architektura miasta, jego bohaterowie i symbole, wydarzenie narodzin Boga oraz ciepło i radość rodzinna.

**Matka umyła podłogę,  
ojciec zapala choinkę.**

[...]

**Za oknem noc i mróz, i strach.**

**Jak dobrze, że jesteśmy we troje.**

*(Anna Świrszczyńska, Wigilia we troje)*

Kierujemy się ulicą Grodzką ku Rynkowi Głównemu, po drodze w restauracji Fiorentina (nr 63) zobaczymy szopkę Rozalii ze słynnego rodu Malików. Dzieło, wykonane jeszcze dłońmi dziewczynki, przedstawia bożonarodzenieową scenę i muzykujące anioły (4).

Na placu św. Marii Magdaleny znalazła się szopka Krystyna Wolnego inspirowana architekturą katedry wawelskiej, kościołów Mariackiego, św. Andrzeja i św. Wojciecha czy Bramy Floriańskiej (5).

Zboczmy nieco, by przy ulicy Kanoniczej (nr 7) minąć siedzibę Stowarzyszenia Pisarzy Polskich - miejsce ważnych dyskusji literackich od 1989 roku, a przy Poselskiej (nr 10) - jedno z kilku miejsc zamieszkania Wyspiańskiego. Wróćmy na ulicę Grodzką - na skrzyżowaniu z placem Wszystkich Świętych znajduje się pawilon nazwany imieniem tego malarza, poety, człowieka teatru, a przy nim - szopka Katarzyny Rackiej. Dostrzeżemy w niej elementy architektury pobliskich kościołów: św. Andrzeja czy oo. Dominikanów (6).

Ulicą Franciszkańską zmierzamy do budynku Uniwersytetu Jagiellońskiego. Po drodze możemy odwiedzić hotel



AUTOR SZOPKI:  
Krzysztof Dębski  
1994

Radisson Blu (ul. Straszewskiego 17). Znajdują się tam dwie szopki: dziecięca, „polityczna” Barbary Hopkowicz - z Leszkiem Balcerowiczem, ministrem finansów oraz smokiem wawelskim dzierżącym ustawę o obniżeniu podatków, a także muzyczna - z muzykującymi aniołami i Ignacym Janem Paderewskim przy fortepianie, dzieło Stanisława Malika (7).

Zbaczając w ulicę Wiślną, natrafimy na siedzibę „Tygodnika Powszechnego” (nr 11), z którym związanych było wielu krakowskich poetów, m.in. Czesław Miłosz, Wisława Szymborska czy Marcin Świetlicki. Skręcając w lewo w ulicę Gołębią, minimy Wydział Polonistyki UJ - to tu kształcił się m.in. Karol Wojtyła, bohater wielu szopek krakowskich jako papież Jan Paweł II. Docieramy na plac przed Collegium Novum UJ do szopki Katarzyny Rackiej dokumentującej 650-lecie Uniwersytetu z 2014 roku oraz kanonizację Jana Pawła II w roku 2018 (8).

Kierujemy się Plantami, ku Głównej Księgarni Naukowej (ul. Podwale 6) - tam znalazła się tradycyjna szopka Mariana Więcka (9). Zaopatrzeni w zakupiony tomik poezji skręcamy w ulicę Krupniczą, gdzie w domu pod nr. 26 urodził się Wyspiański, a pod nr. 22 w latach 1945-1995 mieścił się Dom Literatów Związku Literatów Polskich (później - Stowarzyszenia Pisarzy Polskich). Tu mieszkali Tadeusz Peiper, Wisława Szymborska, Sławomir Mrożek, Tadeusz Różewicz, Konstanty Ildefons Gałczyński, Jerzy Andrzejewski, Halina Poświatowska,

Anna Świrszczyńska, Maciej Słomczyński, Ewa Lipska, Tadeusz Śliwiak, Adam Ziemanin... To gdzieś tutaj Szymborska projektowała świat na nowo:

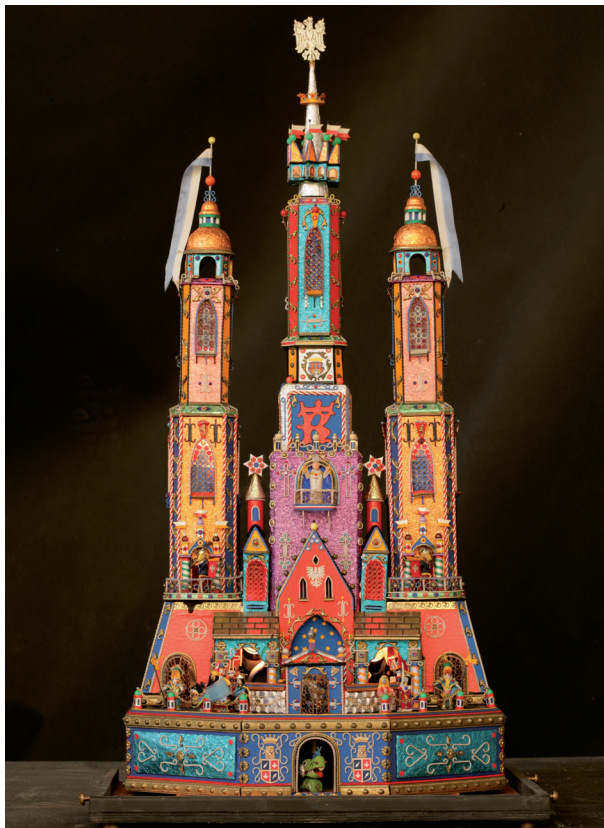
**Obmyślam świat, wydanie drugie,  
wydanie drugie, poprawione,  
idiotom na śmiech,  
melancholikom na płacz,  
łysym na grzebień,  
psom na buty.  
(Obmyślam świat)**

I my obmyślamy, spacerując po Plantach, gdzie u wylotu ulicy Szewskiej trafiamy na szopkę Pawła Nawały z centralnie umieszczonym żółbkim i Świętą Rodziną oraz herbem Krakowa po drugiej stronie (10). Naprzeciwko - Teatr Bagatela, który po II wojnie światowej działał jako Teatr dla Dzieci „Wesoła Gromadka”, a od roku 1948 jako Państwowy Teatr Młodego Widza. Anna Świrszczyńska po przeprowadzce z Warszawy do Krakowa pracowała tutaj przez cztery sezony jako kierownik literacki.

Młodzi widzowie w czasie świątecznym mogli oglądać jeszcze jeden teatr - ten dziejący się w szopce. A jakie teatrzyki przygotowali dla nas kolejni szopkarze? W Banku Spółdzielczym Rzemiosła w Krakowie (ul. Dunajewskiego 7) przedstawienie daje Roman Sochacki. W rolach głównych: Tadeusz Kościuszko, chłopci z kosami, Żyd, diabeł, śmierć, turoń, Lajkonik i włóczkowie z jego orszaku, muzykanci, Święta Rodzina, Trzej Królowie, postaci z Piwnicy pod Baranami, a także sam szopkarz-reżyser (11).



AUTOR SZOPKI:  
Stanisław Paczyński  
1991



AUTOR SZOPKI:  
Kazimierz Stopiński  
1981

Cofnijmy się na plac Szczepański - tam zachwyca szopka wykonana przez rodzinę Markowskich, a inspirowana pracą Ezenekierów sprzed 120 lat uznaną za najwyższe osiągnięcie dziewiętnastowiecznego stylu szopki krakowskiej (12). Wspomnienie XIX wieku powraca w spojrzeniu na Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej na rogu placu i ulicy Jagiellońskiej. Inauguracyjne przedstawienie teatru krakowskiego odbyło się w tym budynku w 1781 roku. Późniejszy okres działalności sceny, już jako Starego Teatru, wspominał w wierszu jej aktor Tadeusz Śliwiak:

**STARY - dalej jesteś mi domem poezji**  
**Wciąż jeszcze chodzę po ardeńskim lesie**  
**z latarnią tą samą co mi teraz w moich wierszach**  
**świeci**  
 [...]
 **Dobranoc STARY**  
**nie wiem kto prawdziwszy:**  
**Ty, czy ta śnieżna ulica za bramą.**

Przez - być może i teraz zaśnieżone - uliczki kierujemy się w ulicę św. Tomasza, gdzie mijamy szopkę Mariana Dłużniewskiego w restauracji W Starej Kuchni (nr 8) (13). Z kolei skręcając w ulicę Sławkowską, w Gościnnej Chacie (nr 10) natkniemy się na pracę Krzysztofa Dębskiego, w której na przekór zimie kwiaty sprzedaje krakowska kwaciarka (14). U wylotu ulicy na Plantach - szopka dwustronna Rafała Bulandy, której elementy architektury ujrzymy niebawem w ich rzeczywistym wcieleniu (15).



Ale wcześniej odwiedzmy jeszcze kolejny „bank pisarzy”: Księgarnię pod Globusem - siedzibę Wydawnictwa Literackiego (ul. Długa 1), gdzie znalazła się szopka Stanisława Paczyńskiego (16). Podążając linią Plant, docieramy na plac Jana Matejki, który obecny kształt, z gmachami Dyrekcji Kolei, Narodowego Banku Polskiego i Akademii Sztuk Pięknych, zyskał pod koniec XIX wieku. Tutaj umieszczona została szopka Filipa Fotomajczyka przywołująca prace architektów tamtej epoki: Franciszka Mączyńskiego, Tadeusza Stryjeńskiego czy Teodora Talowskiego (17). W gmachu NBP (ul. Basztowa 20) znalazła się szopka Mariana Więcka z silną reprezentacją zwierzęcych świadków narodzin Chrystusa (18).

Skierujmy znów kroki ku Plantom i Barbakanowi. Właśnie przed nim stanęła nawiązująca do architektury fortecy szopka Rafała Bulandy (19).

Przez Bramę Floriańską zmierzamy w stronę Rynku Głównego. Wspominając nadal koniec wieku XIX, odwiedzamy Jamę Michalika (ul. Floriańska 45) - kawiarnię literacką, w której działał kabaret Zielony Balonik wystawiający satyryczną szopkę (!) polityczną. Tutaj spotykali się młodopolscy literaci: Tadeusz Boy-Żeleński, Mieczysław Trzcziński, Jan Szczepkowski, Edward Leszczyński, Lucjan Rydel, Kazimierz Przerwa-Tetmajer, Stanisław Wyspiański czy Artur Górski, który wymyślił nazwę „Młoda Polska”. Wkraczamy na krakowski rynek - jedno z najbardziej inspirujących architektonicznie miejsc dla

szopkarzy. W kamienicy pod nr. 43, w Sopockim Domu Aukcyjnym możemy podziwiać dzieło Jana Kirsza (20). Jej autor oprócz szopkarstwa uprawia również poezję:

**Nie w lichej stajence  
Lecz w złotym pałacu  
szopkarz Ciebie umieścił  
jako króla nieba  
tu grają Ci skrzypce  
góralskiej kapeli  
krakowiak ogniście  
przytupuje obcasem  
szlachciz w barwnym kontuszu bije Tobie pokłony  
Zwierzyniecki Lajkonik  
choć nie chrześcijanin  
także sunie ku Tobie  
aby się pokłonić**  
*(Boże Dziecię z szopki krakowskiej)*

W księgarni-kawiarni Kurant (nr 36) - szopka Kazimierza Stopińskiego z 1981 roku z Janem Pawłem II (21), u którego w 1980 roku po otrzymaniu Nagrody Nobla gościł na prywatnej audyencji Czesław Miłosz. Noblista jeszcze przed powrotem z emigracji pisał:

**Tak więc wróciłem tutaj z wielkich stolic,  
Do miasteczka w kotlinie pod wzgórzem katedry  
Z grobami królów. Na rynek pod więź  
Z której przenikliwy głos trąbki obwieszcza  
południe**

**Urywając, bo znów trębacza prze-  
bija tatarska strzała.**

**I gołębie. I jaskrawe chusty ko-  
biet sprzedających kwiaty,**

**I gromadki w rozmowie pod go-  
tyckim portalem kościoła.**

**Przybyły moje kufry z książkami, tym razem na  
zawsze.**

*(Powrót do Krakowa w roku 1880)*

Okrążając Rynek śladami Miłosza, możemy odwiedzić sklep Wawel z dziecięcą szopką Staszka Radwana z lo-  
giem fabryki krakowskiej czekolady **(22)**.

Pomiędzy Wieżę Ratuszową a Pałacem pod Baranami, siedzibą literackiego kabaretu założonego przez Piotra Skrzyneckiego w 1956 roku, prezentuje się szopka An-  
drzeja Malika zaludniona przez postaci z krakowskich legend i tradycyjnych jasełek **(23)**. Na Rynku przypomi-  
na się dorożka, która ściągnęła do Krakowa Konstante-  
go Ildefonsa Gałczyńskiego:

**Zapytajcie Artura,  
daję słowo: nie kłamię,  
ale było jak ulał  
sześć słów w tym telegramie:  
ZACZAROWANA DOROŻKA  
ZACZAROWANY DOROŻKARZ  
ZACZAROWANY KOŃ.**

[...]

**Przystanęliśmy pod domem „Pod Murzynami”  
(eech, dużo bym dał za ten dom)**

**i nagle: patrzcie: tak jak było w telegramie:**

**przed samymi, uważacie, Sukiennicami:**

**ZACZAROWANA DOROŻKA**

**ZACZAROWANY DOROŻKARZ**

**ZACZAROWANY KOŃ.**

*(Zaczarowana dorożka)*

Mijamy szopki: tradycyjną Stanisława Malika (Empik, nr 23) **(24)**, młodzieżową Agnieszki Rozpędzik (Restauracja Szara Gęś, nr 17) **(25)** oraz dwie szopki Mariana Dłużniewskiego przywołujące postać Świętej Faustyny (restauracje Wierzynek, nr 16 i Wesele, nr 10) **(26) (27)**. Nagle wyłania się kolejne magiczne zwierzę:

**puste ulice nocą pusto**

**pusto przechodzi się z gwaru do próżni**

**jedno jedyne drzewo porusza gałęzią**

**mijam żółtego psa**

**oglądam się po chwili pies też się obejrzał**

**ta niezrównana całość która się rozpadła**

**powraca w takich chwilach**

*(Marcin Świetlicki, Ukłucia)*

Docieramy na plac Mariacki, gdzie pod nr. 9 mieszkał na przełomie 1900 i 1901 roku Stanisław Wyspiański i tu powstawało jego Wesele. Kryspin Wolny w szopce prezentowanej na placu umieścić flagi polskie z datami jubileuszu odzyskania wymarzonej przez poetę niepodległości **(28)**.

Cofnijmy się nieco, by spacerować się ulicą Sienną. W Klubie Inteligencji Katolickiej, enklawie wolności w czasie stanu wojennego (ul. Sienna 5), w 1983 roku powstało pismo mówione „NaGłos” wzorowane na tych z lat II wojny światowej. Jego pomysł narodził się w gronie takich pisarzy, jak Jan Józef Szczepański, Kornel Filipowicz, Jerzy Kwiatkowski, Jerzy Pilch, Marian Stala i Bronisław Maj. W „NaGłosie”, na sześć lat przed debiutem książkowym w roku 1990, debiutował Marcin Świetlicki. Zmierzamy teraz w kierunku ulubionej przez niego dzielnicy: Kazimierza. Tam, w mieszkaniu poety, zjawiła się nieco niepokojąca postać z krakowskiej szopki:

**Mam w kuchni wypalony półokrągły ślad na podłodze. Był zanim się wprowadziłem. Opowiadam sobie o tym, co mogło się tu wydarzyć. Najpewniej jednak szatan przysiadł tu na chwilę, posiedział, wypalił ślad, znudził się i poszedł.**

*(Mam)*

W Restauracji Kogel Mogel (ul. Sienna 12) diabeł towarzyszy Herodowi i śmierci w szopce Stanisława Guńkiewicza (29), a u zbiegu ulic Siennej i św. Krzyża w szopce Rafała Bulandy - panu Twardowskiemu, którego według krakowskiej legendy bies wystąpił na księżyc (30).

Skręćmy w lewo, w Planty. Najpierw miniemy Hotel Wyspiański (ul. Kopernika 1) - ten adres to kolejne z wielu miejsc zamieszkania Wyspiańskiego - a później przy ulicy św. Tomasza mieszkanie aktora, reżysera, dyrekto-



AUTOR SZOPKI:  
Marian Więcek  
1998

ra Teatru Miejskiego Ludwika Solskiego (nr 26), gdzie mieszkali również Czesław Miłosz i jego małżonka. Choć Miłosz czas wojny spędził w Warszawie, to wielokrotnie odwiedzał Kraków; znalazł się tu prawdopodobnie około roku 1939. Wydaje się, że wiersz *Postój zimowy* wydany w tomiku w 1945 roku mógł powstać również po wojnie:

A kiedy ręka uchyla zasłony,  
I świat po nocy jawi się widzialny,  
Na śnieżnych wieżach kołyszą się dzwony  
I stoją w oknach szronu białe palmy,  
I puch opada pazurkiem strącony.  
Łaskawa zima codziennie nam sprzyja  
Pośrodku ogni niepewnego wieku,  
Zwierzęta dziwne mróz w niebie rozwija,  
Gwiazda osiada na biednym człowieku  
I tając grzeje, już blisko Wigilia.

Mijając kościół św. Krzyża, wchodzimy na plac św. Ducha: po prawej widzimy Teatr im. Juliusza Słowackiego, czyli dawny Teatr Miejski, w którym dwa lata po wielkim sukcesie *Wesela* - „szopki narodowej” - Wyspiański wystawił *Wyzwolenie*.

Gwiazdka zeszła i świeci  
nad kolebką dziecięcą  
nad miłością zabłąsła matczyną.  
Światło błysło stuleci,  
radość nocy tej święcą:  
Gwiazda zeszła nad ŚWIĘTĄ RODZINĄ.  
Oto dziecię w kolebce,  
matka nad nim schylona.

Przy Domu pod Krzyżem znalazła się szopka Marzeny Dłużniewskiej z figurką Stanisława Wyspiańskiego, patrona funkcjonującego tu Muzeum Teatralnego (31).

Ulicą Szpitalną kierujemy się na ulicę Pawią, gdzie w hotelu Mercure (nr 18) prezentuje się szopka Zbigniewa Zymana (32).

Cofnijmy się w stronę dworca i skręćmy w ulicę Lubicz, by dotrzeć do Parku Strzeleckiego pod budynek Celestatu. Stoi tu kolejna szopka Marzeny Dłużniewskiej, tym razem związana z dzielnicą Grzegórzki, na której terenie znajduje się park (33). Uwiecznione w niej zakłady przemysłowe przypominają, że magia (szopki) czai się wszędzie. Wystarczy być tylko uważnym. Wspominała o tym noblistka z dziedziny literatury z roku 1996 - Wisława Szymborska w wierszu *Jarmark cudów*:

**Cud, tylko się rozejrzeć:  
wszechobecny świat.  
Cud dodatkowy, jak dodatkowe jest wszystko:  
co nie do pomyślenia  
jest do pomyślenia.**



## Postscriptum albo Apokryf

Szopki poza centrum miasta: Hotel Galaxy (ul. Gęsia 22a) - Włodzimierza Łesyka oraz Katarzyny Rackiej (34), Galeria Kazimierz (ul. Podgórska 34) - Kryspina Wolnego (35).

**Maleńki Jezus był nieznośnym dzieckiem.  
Od razu było widać, że nie całkiem jest stąd.  
Stada staruszek rozprawiły o nim,  
wykonując ówczesne zabobonne znaki.  
[...]  
Teraz wisi na ścianach pomiędzy kwiatami  
i ponad tapczanami licealistek,  
został wchłonięty przez te same staruszki  
i mężczyźni w sukienkach używają go.  
Ale to, jak się zdaje, zbyt go nie obchodzi.  
On siedzi na krawędzi, stuka patykiem o patyk.  
Gwiazda spada, następną  
wznosi się.  
(Marcin Świetlicki, Apokryf)**

**Zapraszamy na wirtualny spacer:  
[www.wokolszopki.pl](http://www.wokolszopki.pl)**



**AUTOR SZOPKI:**  
**Piotr Michalczyk**  
**2000**

# Mapka szopek



01

## ANTYKWARIAT ABECADŁO

ul. Kościuszki 18

**Piotr Michalczyk, 2000**

*II nagroda w grupie szopek małych  
w 58. Konkursie Szopek Krakowskich.*

02

## DOM HANDLOWY „JUBILAT”

al. Krasińskiego 1

**Bronisław Pięćlik, 2000**

*I nagroda w grupie szopek dużych  
w 58. Konkursie Szopek Krakowskich.*

03

## PLAC OJCA ADAMA STUDZIŃSKIEGO

**Dariusz Czyż, 2017**

04

## FIORENTINA DOM POLSKI

ul. Grodzka 63

**Rozalia Malik, 1987**

*Szopka dziecięca.*

05

## PLAC ŚW. MARII MAGDALENY

**Kryspin Wolny, 2016**

06

## PLAC PRZED PAWILONEM WYSPIAŃSKIEGO

pl. Wszystkich Świętych 2

**Katarzyna Racka, 2014-2018**

07

## RADISSON BLU HOTEL KRAKÓW

ul. Straszewskiego 17

**Barbara Hopkowicz, 1999**

*Wyróżnienie w grupie szopek  
dziecięcych w 57. Konkursie Szopek  
Krakowskich.*

**Stanisław Malik, 1999**

*Nagroda im. Zofii i Romana  
Reinfussów w 57. Konkursie Szopek  
Krakowskich.*

08

## PLAC PRZED COLLEGIUM NOVUM

**Katarzyna Racka, 2016**

09

## GŁÓWNA KSIĘGARNIA NAUKOWA

ul. Podwale 6

**Marian Więcek, 2001**

*Udział w 59. Konkursie Szopek  
Krakowskich.*

10

**PLANTY U WYLOTU  
UL. SZEWSKIEJ**

**Paweł Nawata, 2016**

11

**BANK SPÓŁDZIELCZY  
RZEMIOŚLA W KRAKOWIE**

ul. Dunajewskiego 7

**Roman Sochacki, 1994**

*II nagroda w grupie szopek średnich  
w 52. Konkursie Szopek Krakowskich.*

12

**PLAC SZCZEPAŃSKI**

**Rodzina Markowskich, 2016**

13

**RESTAURACJA W STAREJ KUCHNI**

ul. św. Tomasza 8

**Marian Dłużniewski, 1989**

*III nagroda w grupie szopek małych  
w 47. Konkursie Szopek Krakowskich.*

14

**RESTAURACJA GOŚCINNA CHATA**

ul. Sławkowska 10

**Krzysztof Dębski, 1994**

*III nagroda w grupie szopek małych  
w 52. Konkursie Szopek Krakowskich.*

15

**PLANTY U WYLOTU  
UL. SŁAWKOWSKIEJ**

**Rafał Bulanda, 2016**

16

**KSIĘGARNIA POD GLOBUSEM**

ul. Długa 1

**Stanisław Paczyński, 1991**

*Wyróżnienie w grupie szopek małych  
w 49. Konkursie Szopek Krakowskich.*

17

**PLAC JANA MATEJKI**

**Filip Fotomajczyk, 2019**

18

**NARODOWY BANK POLSKI**

ul. Basztowa 20

**Marian Więcek, 1998**

*Udział w 56. Konkursie Szopek  
Krakowskich.*

19

**BARBAKAN**

**Rafał Bulanda, 2017**

20

---

### SOPOCKI DOM AUKCYJNY

Rynek Główny 43

**Jan Kirsz, 1984**

*I nagroda w grupie szopek małych w 42. Konkursie Szopek Krakowskich.*

21

---

### KSIĘGARNIA MUZYCZNA KURANT

Rynek Główny 36

**Kazimierz Stopiński, 1981**

*II nagroda w grupie szopek małych na 39. Konkursie Szopek Krakowskich.*

22

---

### SKLEP WAWEL

Rynek Główny 33

**Stanisław Radwan, 1996**

*Wyróżnienie w grupie szopek dziecięcych w 54. Konkursie Szopek Krakowskich.*

23

---

### RYNEK GŁÓWNY

**Andrzej Malik, 2019**

24

---

### EMPIK

Rynek Główny 23

**Stanisław Malik, 1999**

*Nagroda im. Zofii i Romana Reinfussów w 57. Konkursie*

*Roman Sochacki, 2006*

*III nagroda w grupie szopek średnich w 64. Konkursie Szopek Krakowskich.*

25

---

### RESTAURACJA SZARA GĘŚ

Rynek Główny 17

**Agnieszka Rozpędzik, 1990**

*Wyróżnienie w grupie szopek młodzieżowych w 48. Konkursie Szopek Krakowskich.*

26

---

### RESTAURACJA WIERZYNEK

Rynek Główny 16

**Marian Dłużniewski, 1996**

*III nagroda w grupie szopek małych w 54. Konkursie Szopek Krakowskich.*

27

---

### RESTAURACJA WESELE

Rynek Główny 10

**Marian Dłużniewski, 1999**

*I nagroda w grupie szopek małych w 57. Konkursie Szopek Krakowskich.*

28

---

### PLAC MARIACKI

Kryspin Wolny, 2018

29

---

### RESTAURACJA KOGEL MOGEL

ul. Sienna 12

**Stanisław Guńkiewicz, 1972**

*II nagroda w grupie szopek małych  
w 30. Konkursie Szopek Krakowskich.*

30

---

### PLANTY U WYLOTU UL. SIENNEJ i ŚW. KRZYŻA

Rafał Bulanda, 2018

31

---

### PLAC ŚW. DUCHA

Marzena Dłużniewska, 2014-2018

32

---

### HOTEL MERCURE KRAKÓW STARE MIASTO

ul. Pawia 18b

**Zbigniew Zyman, 2017**

*I nagroda w grupie szopek dużych  
w 73. Konkursie Szopek Krakowskich.*

33

---

### PARK STRZELECKI

Marzena Dłużniewska, 2019

34

---

### HOTEL GALAXY

ul. Gęsia 22a

**Włodzimierz Łesyk, 1983**

*Wyróżnienie w grupie szopek  
średnich w 41. Konkursie Szopek  
Krakowskich.*

**Katarzyna Racka, 2005**

*Nagroda w grupie szopek  
młodzieżowych w 63. Konkursie  
Szopek Krakowskich.*

35

---

### GALERIA KAZIMIERZ

ul. Podgórska 34

Kryspin Wolny, 2017



**Spacerownik opracowano na podstawie materiałów Muzeum Krakowa.**

**OPIS TRASY SPACERU:** Julia Lizurek

**OPRACOWANIE REDAKCYJNE, KOREKTA:** Dorota Dziunikowska, Barbara Skowrońska

**WSPÓŁPRACA WYDAWNICZA:** Weronika Kierzkowska

**KREACJA:** Muzeum Krakowa, Łukasz Markiewicz

**OPRACOWANIE GRAFICZNE I SKŁAD:** Polkadot Studio Graficzne

**AUTORZY ZDJĘĆ:** Andrzej Janikowski, Tomasz Kalarus

**DRUKARNIA:** ulotki.pl

**WYDAWCA:**

**KBF**

ul. Wygrana 2, 30-311 Kraków, tel. 12 354 25 00

[www.kbf.krakow.pl](http://www.kbf.krakow.pl)

Projekt Wokół Szopki realizowany jest przez KBF i Muzeum Krakowa.

[www.kbf.krakow.pl](http://www.kbf.krakow.pl)

[www.muzeumkrakowa.pl](http://www.muzeumkrakowa.pl)

Szopki prezentowane na trasie spaceru są własnością Muzeum Krakowa.





**SZOPKI**  
W CELESTACIE  
**NATIVITY SCENE**  
IN THE CELESTAT

WYSTAWA POKONKURSOWA

CONTEST EXHIBITION

7.12.2020–28.02.2021

Celestat, ul. Lubicz 16

On-line

[www.muzeumkrakowa.pl](http://www.muzeumkrakowa.pl)

CENTRUM DIALOGU DWIEJAZYCOZYCH  
VISION CENTRE  
Borska 55/56/57  
31-046 Kraków  
tel. / phone: +48 12 435 50 50  
info@muzeumkrakowa.pl

Współorganizator  
**Kulinary**  
Kuchnia  
Kulturalna

  
Miasto Kraków  
Urząd Miejski  
Kraków



Partnerzy



Partner medialni





ORGANIZATORZY:



Kraków



Muzeum Krakowa

PATRONAT HONOROWY:



Polish National  
Commission  
for UNESCO

United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



ORGANIZATION OF  
WORLD HERITAGE CITIES

MECENAS KBF:



PARTNER STRATEGICZNY:



#WOKOLSZOPKI  
#KRAKOWSKIESZOPKI  
#ROBIESZOPKE